

**ИНОСТРАННАЯ ФИЛОЛОГИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ /
FOREIGN PHILOLOGY AND TEACHING METHODS**

УДК: 81'1

doi.org/10.36906/2500-1795/24-1/07

Ашурова Д.У.

КОГНИТИВНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Аннотация. Статья посвящена проблеме когнитивного моделирования, составляющего основу интерпретации художественного текста. Новизна исследования обусловлена а) актуальностью проблемы междисциплинарного подхода к анализу языковых явлений; б) необходимостью теоретического осмысления и углубленного изучения вопросов восприятия и интерпретации ХТ; в) недостаточной разработанностью проблемы когнитивной интерпретации языковых явлений, в частности художественного текста. Цель статьи – раскрыть сущность когнитивного моделирования художественного текста и разработать алгоритм процедуры его имплементации. Исследование проведено на материале английского языка. Основным методом исследования являются концептуальный анализ и когнитивное моделирование, на отдельных этапах которого использовались стилистический и пропозиционный анализы. В результате проведенного исследования сделаны выводы о а) специфике художественного концепта и концептосферы художественного текста; б) типологии художественных концептов, проводимой в соответствии с критериями их концептуальной значимости, особенностями языковой репрезентации и референциальной соотнесенности; в) о целесообразности использования метода когнитивного моделирования в процессе интерпретации художественного текста. Художественный концепт, обладая общими когнитивными механизмами с другими типами концептов, характеризуется и специфическими особенностями, проявляемыми в а) соотнесенности с концептуальной информацией ХТ; б) в отражении стилистических категорий; в) аксиологической значимости; г) динамическом статусе; д) контекстном детерминизме. В соответствии с выработанными критериями типологизации художественные лингвоконцепты подразделяются на три группы: 1) на мега-, макро- и миниконцепты; 2) эксплицитные (лексические, фразеологические, синтаксические и др.) и имплицитные; 3) тематические концепты подразделяются на конкретные и абстрактные. Большую роль в языковой репрезентации художественных лингвоконцептов выполняют стилистически маркированные единицы и стилистические приёмы, способствующие актуализации наиболее значимых для ХТ образных, эмотивно-оценочных и ценностных компонентов концепта. Разработана многоступенчатая процедура когнитивного моделирования, включающая определенную

последовательность действий интерпретатора и способствующая концептуализации и интерпретации информации о воображаемом мире автора, его художественной картине мира.

Ключевые слова: когнитивное моделирование, художественный концепт, когнитивные структуры, когнитивная интерпретация, типология художественных концептов, когнитивная репрезентация.

Сведения об авторе: Ашурова Дилярам Умаровна, доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и английской литературы, Узбекский государственный университет мировых языков, ORCID: 0000-0002-1415-9667.

Контактная информация: 100185, Узбекистан, г. Ташкент, ул. Кичик Халка Йули. Квартал Г9А, д.21А. Узбекский государственный университет мировых языков, тел.: +998901676756, d.ashurova@uzswlu.uz

D.U. Ashurova

COGNITIVE MODELLING OF FICTIONAL TEXT

Abstract. The article is concerned with the problem of cognitive modeling forming the basis of fictional text interpretation. The novelty of the research is conditioned by a) the topicality of the interdisciplinary approach to the analysis of linguistic phenomena; b) the necessity of in-depth study of the problem of fictional text perception and interpretation; c) the insufficient development of the problem of cognitive text interpretation. The article is aimed to define the process of cognitive modeling and develop the algorithm of its implementation. The research is done on the material of the English language. The main methods are conceptual analysis and cognitive modeling at the certain stages of which stylistic and propositional analysis are used. As a result of the research the conclusions about a) the specificity of literary concepts and the conceptosphere of a fictional text; b) the typology of literary concepts according to the criteria of conceptual significance, linguistic representations and reference correlations; c) the expediency of applying the method of cognitive modeling to text interpretation. literary concept having common cognitive mechanisms with other types of concepts, nevertheless is characterized by its own specific features: a) relativeness with the conceptual information of the fictional text; b) the reflection of stylistic categories; c) axiological significance; d) the dynamic status; d) contextual determinism. According to the developed criteria for typology literary concepts are classified into three groups: 1) mega-, macro-, miniconcepts; 2) explicit (lexical, phraseological, syntactical, etc.) and implicit; 3) thematic literary linguoconcepts are subdivided into concrete and abstract. The linguistic representations of literary linguoconcepts are specified by a frequent usage of stylistic means, actualizing the most significant for fiction imagery, emotive and axiological components of the concept. A multi-step procedure of fictional text cognitive modeling including a certain sequence of the interpreter's actions aimed at conceptualization and interpretation of the information about the author's imaginary world and individual world picture has been developed.

Key words: cognitive modeling, literary concept, cognitive structure, cognitive representation, concept typology, cognitive interpretation.

About the author: Ashurova Dilyaram Umarovna, Doctor of Science in Philology, Professor of Linguistics and English Literature Department, Uzbek State University of World languages, ORCID: 0000-0002-1415-9667.

Contact information: 100173. 21A. G-9A, St. Kichik Halqa yoli. Tashkent, Uzbekistan, tel.: +998 90 167 67 56, d.ashurova@uzswlu.uz

Ашурова Д.У. Когнитивное моделирование художественного текста // Нижневартковский филологический вестник. 2024. №1. С. 82-96. <https://doi.org/10.36906/2500-1795/24-1/07>

Ashurova, D.U. (2024). Cognitive Modelling of Fictional Text. *Nizhnevartovsk Philological Bulletin*, (1), 82-96. (in Russian). <https://doi.org/10.36906/2500-1795/24-1/07>

Проблема художественного текста (ХТ), своеобразие его структуры и семантики, процессов порождения и восприятия, стратегий его понимания и интерпретации всегда были и есть в центре внимания исследователей. В настоящее время в связи с развитием идей когнитивизма проблема когнитивной интерпретации ХТ представляет значительный научный интерес, что обусловлено актуальностью когнитивных исследований языка и недостаточной разработанностью проблем когнитивного и когнитивно-стилистического анализа ХТ. В этом плане следует прежде всего обратиться к проблеме когнитивного моделирования ХТ, которая по мнению исследователей выдвигается на передний план (Бабенко 2006; Огнева 2013; Кушнерук 2019). Как отмечает Е.А. Огнева «одним из актуальных направлений современной когнитивной лингвистики является исследование концептосферы ХТ как двухуровневого когнитивно-дискурсивного конструкта, представляющего собой совокупность художественных концептов, которые реализуются преимущественно такими когнитивными структурами, как мегафрейм, сценарий, скрипт» (Огнева 2013:5).

Как известно, необходимым условием успешного развития науки является его методологическая база и использование адекватных методов исследования, что способствует повышению «объяснительной мощности выполненных работ, их научной достоверности и возможности верификации» (Молчанова 2023:10). Когнитивный подход к анализу ХТ представляется невозможным без разработки методов исследования, учитывающих, с одной стороны, своеобразие когнитивной сущности ХТ, с другой – его дискурсивные характеристики. Следует отметить, что многие методы анализа, разработанные в когнитивной лингвистике, получили творческое преломление в области стилистических исследований, в частности в стилистике ХТ. К этим методам можно отнести:

концептуальный анализ, направленный на декодирование глубинной семантики ХТ, фреймовый анализ, способствующий упорядоченному и последовательному изучению и когнитивной обработке всех деталей текстовой ситуации, когнитивное моделирование, предполагающее построение концептосферы, заложенной в основе когнитивной интерпретации ХТ.

Прежде чем перейти к анализу языкового материала, представляется необходимым кратко осветить проблему метода моделирования, получившую широкое освещение в лингвистической литературе. Существует много определений понятия модели, трактуемого как «схема конструирования языковых элементов» (Лосев 2004), как «функциональная аппроксимация объекта» (Апресян 1966:81), как «система отображения или воспроизведения объекта исследования» (Штофф 1966:19), как «общая система описания системы языка или его подсистемы» (Жеребило 2010:202), как «конкретный образ исследуемого объекта» (Кравцова 2014:181) и др. В целом можно считать, что эти определения несмотря на некоторые различия в формулировках, отражают сущностные характеристики понятия модели, такие как схематизация, абстрактность, упрощенность, экспланаторность.

Метод моделирования широко используется в исследованиях всех аспектов языка в русле разных направлений лингвистики, включая структурную лингвистику, психолингвистику, социолингвистику, когнитивную лингвистику и лингвокультурологию.

В последнее время интенсивно развивается когнитивное моделирование, проблемам которого в той или иной степени посвящены работы Е.Г. Беляевской (1992); Л.О. Бутаковой (2001); Г.Г. Бондарчук (2011); Дж. Лакоффа и М. Джонсона (2008); G. Fauconnier и M. Turner (2002) и др. Принципы когнитивного моделирования лежат в основе многих направлений когнитивной лингвистики: фреймовой семантики, теории концептуальной метафоры и концептуальной интеграции (обзор работ см. Ремхе 2007). В целях нашего исследования интерес представляет когнитивное моделирование ХТ. В этом плане необходимо отметить монографию Е.А. Огневой (2013), рассматривающей понятия художественного концепта и концептосферы ХТ и принципы ее моделирования. Используя термин художественный концепт, автор определяет типы художественных концептов, модели их описания и типы представления знаний и особенности их функционирования в ХТ. Однако само понятие художественного концепта остается недостаточно раскрытым, особенно в плане его отличия от концептов обыденного сознания. Представляется, что данная проблема требует специального рассмотрения, тем не менее, необходимо на наш взгляд отметить основные параметры художественного лингвоконцепта, определяющие его своеобразие. Наши наблюдения позволяют сделать вывод о том, что когнитивные механизмы, формирующие концепт, являются общими для всех типов концептов, вместе с тем художественный лингвоконцепт характеризуется и отличительными признаками, проявляемыми в а) соотнесенности художественного лингвоконцепта с концептуальной информацией ХТ; б) в отражении стилистических категорий экспрессивности, эмотивности, образности, оценочности; г) аксиологичности; д) динамическом статусе; е) контекстном детерминизме.

В лингвистической литературе отмечаются различные подходы к типологии концептов (см. работы: Пименова 2013; Слышкин 2004; Бабушкин, 2002; Воркачева, 2007; Маслова 2004). В нашей работе проводится типология художественных концептов с учетом уже накопленного в этой области опыта, а также принимая во внимание своеобразие художественных лингвоконцептов. Типология художественных лингвоконцептов проводится на основе определенных критериев: степени концептуальной значимости, характера языковой когнитивной и языковой репрезентации; референциальной соотнесенности.

По степени концептуальной значимости художественные концепты подразделяются на доминантные, транслирующие основные концептуальные смыслы ХТ, и вторичные, уточняющие, дополняющие и обогащающие концептуальное содержание доминантных концептов. По характеру языковой репрезентации выделяются эксплицитные (лексические, фразеологические, словообразовательные, синтаксические, стилистические) и имплицитные, последние выводятся с помощью когнитивной операции инференции, исходя из смыслового содержания ХТ. Особый интерес в плане когнитивно-стилистического анализа ХТ представляют художественные концепты, вербализованные стилистическими приемами: концептуальной метафорой и метонимией, символом, антитезой, аллюзией и др. Исходя из критерия референциальной соотнесенности выделяются тематические художественные лингвоконцепты, которые подразделяются на две группы: конкретные, включающие персонажные концепты, концепты-артефакты, концепты – природы, концепты хронотопа и абстрактные, состоящие из морально-нравственных, психологических, религиозно-мифологических и эстетических концептов.

Еще раз подчеркнем, что художественные лингвоконцепты, функционирующие в пространстве ХТ находятся в отношениях взаимосвязанности и взаимодополнительности, образуя концептосферу ХТ, составляющую концептуальное основание ХТ, заложенные в основе концептуализации и интерпретации информации о воображаемом мире автора.

Концептосфера ХТ, репрезентируемая когнитивными структурами (пропозициями, фреймами, сценариями, гештальтами) обладает большой объяснительной силой, способствуя выявлению субъективно-оценочных знаний автора о мире, его мировоззренческого, ценностно-личностного осмысления окружающей действительности.

Проблема когнитивного моделирования языка вообще и ХТ в частности а также вопросы текстовой репрезентации концептов и концептосферы ХТ привлекают внимание многих лингвистов, о чем свидетельствуют исследования Л.Г. Бабенко (2006), В.З. Демьянкова (2002), Л.В. Миллер (2000), Н.С. Болотновой (2009), Е.А. Огневой (2013), Г.Г. Слышкина (2004), М.Р. Проскуракова (2000) и др. Значимость когнитивного моделирования ХТ обусловлена прежде всего тем, что с помощью когнитивных моделей, как отмечает Дж.Лакофф, формируются знания (1988). В свою очередь, знания являются интерпретацией мира человеком (Вежбицкая 1996).

Исходя из понимания модели как «исследовательского конструкта», как «рабочего инструмента для изучения сущности рассматриваемого явления» (Карасик, 2002:6),

обратимся к вопросам когнитивного моделирования ХТ и проблеме его интерпретации. Когнитивное моделирование ХТ – это сложный, многоступенчатый процесс, представляющий собой последовательность следующих процедур:

- установление совокупности художественных лингвоконцептов и их типов в рамках концептосферы ХТ;
- определение иерархии доминантных и вторичных художественных лингвоконцептов;
- рассмотрение особенностей когнитивной репрезентации художественных концептов и типов когнитивных структур;
- выявление особенностей лингвистической актуализации художественных концептов в ХТ, формирующих их концептуальное содержание;
- изучение внутриконтентуальных и межконтентуальных связей, текстовых и внетекстовых ассоциаций, обеспечивающих концептуальную целостность ХТ;
- определение функциональной значимости художественных лингвоконцептов и концептосферы ХТ;
- декодирование глубинного концептуального содержания ХТ в процессе его когнитивного моделирования и функционального анализа с подключением когнитивных механизмов инференции, направленных на выявление имплицитных концептуальных смыслов и получение выводных знаний о «воображаемом» мире автора;
- интерпретация индивидуально-авторских знаний о мире и реконструкция авторской модели мира.

На начальном этапе анализа определяется совокупность художественных концептов, составляющих концептосферу ХТ. В этом плане наибольший интерес представляют тематические концепты, которые определяют основное информационное содержание ХТ. Вслед за Н.Н. Болдыревым мы считаем, что «изучение тематических концептов предусматривает анализ тематической области, ее структуры и содержания, а также различных способов и уровней их репрезентации в языке» (Болдырев 2019:64).

Тематические концепты как единицы коллективного и индивидуального знания характеризуются различной степенью концептуальной значимости. Соответственно, можно выделить доминантные и вторичные концепты. Следует отметить, что в лингвистической литературе отмечается разноречивость в терминологическом обозначении различных типов концептов: ключевые концепты, базовые концепты, гиперконцепты, макро-, мини-, мегаконцепты, концепты-элементы. Наиболее удачными, на наш взгляд, являются термины мега-, макро-, мини-концепты, отчетливо демонстрирующие степень концептуальной значимости художественных концептов и их иерархические взаимосвязи. К доминантным концептам мы относим макроконцепты, к вторичным – миниконцепты, а мегаконцепт – это концепт глобального масштаба, транслирующий основной концептуальный смысл всего произведения.

Установление иерархии художественных концептов на второй ступени когнитивного моделирования ХТ представляется задачей первостепенной важности, так как именно доминантные концепты, находясь в центре концептосферы, являются смысловым фокусом всего текста и, взаимодействуя с другими концептами, формирует многослойную концептуальную структуру всего произведения. Зачастую доминантные концепты представлены в ХТ имплицитно и выводятся из содержания текста на основе когнитивного механизма инференции (смыслового вывода).

Следующая ступень когнитивного моделирования предполагает выявление особенностей когнитивной репрезентации художественных концептов. В этом плане художественные концепты представлены такими когнитивными структурами, как фреймы, сценарии, образные репрезентации, пропозиционные схемы, гештальты, анализ которых позволяет раскрыть многомерную, многокомпонентную структуру концепта в совокупности его эксплицитных и имплицитных концептуальных смыслов (признаков), транслирующих индивидуально-авторские знания о воображаемом мире. Иерархически организованная система концептуальных смыслов, соотносящаяся со всеми компонентами художественного концепта, его понятийной, образной и аксиологической составляющими, определяет его концептуальное содержание. При этом необходимо подчеркнуть, что в художественном концепте актуализируются концептуальные признаки преимущественно субъективно-оценочного, образного, эмотивного, духовного, национально-культурного, морально-нравственного, этического и эстетического характера.

Проблема когнитивной репрезентации художественных концептов выдвигает задачу изучения когнитивных механизмов смыслопорождения. Как показывает опыт многих исследователей, а также собственных разработок (Ашурова 2020; 2023), формирование новых концептуальных смыслов осуществляется в когнитивных процессах фрейминга/рефрейминга, концептуальной интеграции, выдвижения, фокусирования/дефокусирования, метафорической/метонимической проекции.

Чрезвычайно важной представляется проблема лингвистической репрезентации художественных концептов, так как их актуализация осуществляется с помощью языковых средств. Как отмечают исследователи, концепты актуализируются посредством разноуровневых единиц языка, при этом преимущественная роль отводится лексико-фразеологическим средствам (Карасик 1996; Алефиренко 2004; Воркачев 2002). Изучение взаимодействия языковых и когнитивных структур составляют сущность процессов концептуализации, категоризации и интерпретации информации о мире, при этом язык, как справедливо отмечает Н.Н.Болдырев, не только отражает, а конструирует мир в сознании человека (Болдырев 2016:10). Этот постулат представляется особенно значимым применительно к ХТ, в котором автор с помощью языка конструирует свой воображаемый мир. Что касается вопросов вербализации художественных концептов, то в ХТ они в основном представлены ключевыми словами, стилистически маркированными единицами и стилистическими приемами, которые способствуют актуализации наиболее значимых для

ХТ образных, эмотивно-оценочных, ценностных компонентов концепта. В плане стилистической репрезентации художественных концептов следует особо подчеркнуть стилистические приемы метафоры, метонимии, символа, аллюзии, антитезы. Эти стилистические приемы получают в ХТ статус доминантного концепта в случае их: а) сопряженности с коммуникативно-эстетической установкой автора; б) соотнесенности с концептуальной информацией всего текста; в) включенности в обширную сеть вербально-ассоциативных связей.

Проблема стилистических приемов, рассматриваемых в качестве репрезентантов художественных концептов, является малоисследованной. Есть отдельные работы, посвященные метафорическому концепту или метафорической репрезентации концепта (Самигуллина 2008; Белявская 2008; Галиева 2020). Термин метафорический концепт был использован авторами теории концептуальной метафоры Дж. Лакоффом и М. Джонсоном (2008), при этом понятия метафорического концепта и концептуальной метафоры используются как синонимы. В нашем понимании эти термины следует несколько разграничивать по функционально-стилевому признаку, используя термины «метафорический концепт» как компонент ХТ, а «концептуальная метафора» в других типах коммуникации и, прежде всего, в повседневной речи. Другими словами, необходимо разграничить понятия конвенциональной и художественной метафоры, несмотря на концептуальный статус каждой из них (подробно см. Ашурова, 2023).

Одним из важнейших этапов в процессе когнитивного моделирования художественных концептов и концептосферы ХТ является изучение внутриконцептуальных и межконцептуальных связей и ассоциаций, активирующих процессы фрейминга/рефрейминга концептуальной интеграции, фокусирования/дефокусирования, метафорической, метонимической проекции, следствием которых является порождение новых концептуальных смыслов. Не менее значимыми являются межконцептуальные связи, устанавливаемые между художественными концептами, включенными в концептосферу ХТ. Эти связи, проявляемые, как отмечает Н.С. Болотнова, в механизмах «включения, пересечения, дополнения, усиления, аналогии и контраста, наложения, взаимообусловленности, ментальной проекции одного концепта на другой образуют ассоциативное поле художественного текста» (Болотнова 1998:244) и обеспечивают его концептуальную целостность.

В плане интерпретационного потенциала художественных лингвоконцептов и концептосферы всего ХТ нельзя не затронуть проблему их функциональной значимости. Исходя из особенностей ХТ, его эстетической сущности, можно утверждать, что основной функцией художественных лингвоконцептов, равно как и концептосферы в целом, является функция эстетического воздействия, направленного на духовную сферу человека, его чувства, интеллект, систему эстетических и культурных ценностей. Эстетическая функция художественных лингвоконцептов и концептосферы, как показал анализ, формируется на

основе синергетического взаимодействия функций коммуникативно-прагматического, семантико-стилистического, когнитивно-стилистического, социокультурного характера.

Заключительный этап когнитивного моделирования представляет собой интерпретационный процесс на основе анализа художественных концептов, когнитивных механизмов их формирования, их функций и межконцептуальных, ассоциативных связей, позволяющих получить новые знания о «воображаемом» мире автора, его художественной картине мира.

На основе когнитивного моделирования обратимся к анализу рассказа Д.Чивера “The Cheat Remorse”, фактуальная информация которого заключается в следующем: безработному молодому человеку необходимо за один доллар выкупить чистую рубашку из прачечной, чтобы встретиться с другом, обещавшим ему работу, но у него нет денег. В стремлении «выбиться в люди» он нечестным путем завладевает долларом, обманув девушку, для которой этот доллар возможно также был «последним шансом». Заполучив деньги, молодой человек испытывает угрызения совести и решает вернуть доллар девушке. Следуя вышеобозначенной процедуре когнитивного моделирования, определим основные концепты, формирующие концептосферу рассказа, исходя из тематического содержания ХТ, представленного ключевыми словами, являющимися номинантами макроконцептов “Clean Shirt”, “Dollar”, “Cheat”, “Remorse”, отражающие отдельные текстовые ситуации.

Перечисленные концепты формируются различными типами когнитивных структур: пропозициональными схемами, сценариями, гештальтами. Концепты “Clean Shirt” и “Dollar” в контексте произведения имеют символический смысл, раскрываемый в пропозициях: “*Clean Shirt is a hope for a job and well-being; Dollar is a chance for salvation and financial security*”. Концепт ‘Cheat’ носит событийный характер и представлен динамическим фреймом-сценарием, отражающим последовательность событий и действий (посещение кафе, эпизод с нетрезвым посетителем, завладение долларом). Концепт ‘Remorse’ репрезентирован гештальтом – сложной мыслительной единицей сознания, выражающей абстрактные нерасчлененные знания, в данном случае морально-нравственного характера. Этот концепт передает внутреннее психологическое состояние персонажа, его переживания по поводу сложившейся ситуации и своего недостойного поведения. Языковая объективация этого художественного концепта осуществляется с помощью антитезы: “*But the clean shirt became an absurd and trivial thing and the dollar felt unclean in his hand*” (Cheever, The cheat remorse).

С помощью этого приема автор сталкивает два понятия, с одной стороны, «чистой рубашки», символизирующей обеспеченную жизнь, с другой – угрызения совести по поводу «нечистых» денег. Макроконцепты “Clean Shirt” и “Unclean Dollar” ассоциативно связанные и представленные в оппозиции, создают эффект контраста, способствуя экспрессивной выделенности каждого из членов оппозиции и помещая данное антитезное высказывание в позицию выдвижения, подчеркивающего его концептуальную значимость. Вербально оппозиция выражена словообразовательной корреляцией “clean-unclean”, стилистический

эффект которой обусловлен реализацией различных типов значений в лексемах, связанных отношениями словообразовательной производности. Если исходная единица “clean” реализует прямое значение, то производная используется в переносном, эмотивно-оценочном значении, что способствует созданию подтекста, кодирующего новые концептуальные смыслы, характеризующие внутреннее психологическое состояние персонажа, испытывающего чувства стыда и угрызения совести.

Вербализованные в тексте художественные макроконцепты характеризуются полифункциональностью, выполняя разнообразные стилистические функции создания эмотивности и субъективной оценочности и когнитивные функции, направленные на а) генерирование новых концептуальных смыслов символического и морально-нравственного характера; б) характеризацию внутреннего психологического состояния персонажа; в) выражение авторской модальности.

Таким образом, когнитивное моделирование художественных концептов, построение концептосферы ХТ и заложенных в ней когнитивных структур как репрезентантов знаний различных типов, в том числе инферентных, способствуют декодированию глубинного концептуального содержания анализируемого ХТ, раскрытию его философского и морально-нравственного смысла, заключенного в угрызениях совести человека и происходящего в его сознании противостояния двух концептуальных систем: материальной и духовной, в котором духовное начало одержало верх.

Еще одним художественным концептом в этом ХТ является “Spiritual Rebirth” (Духовное Возрождение), не выраженный вербально, но реконструируемый на основе смыслового содержания и концептуального анализа всей концептосферы. Этот концепт включает в себе концептуальный смысл всего произведения и обладает статусом мега-концепта, транслируя идею нравственности и духовности, человека как наивысших социально-культурных ценностей. Концептуальная значимость этого мегаконцепта обусловлена также и его когнитивной функцией, направленной на репрезентацию фрагмента авторской модели мира.

Подводя итоги, можно сделать следующие выводы:

- когнитивный подход к анализу и интерпретации ХТ базируется на когнитивном моделировании его концептосферы, обеспечивающем адекватную интерпретацию ХТ;
- когнитивное моделирование концептосферы ХТ – это сложный, поэтапный процесс, включающий последовательности процедур по а) установлению совокупности художественных лингвоконцептов и их типов в рамках концептосферы ХТ; б) определению иерархии художественных лингвоконцептов, подразделяемых на мега-, макро-, миниконцепты в зависимости от степени их концептуальной значимости; в) выявлению особенностей когнитивной и языковой репрезентации художественных концептов и концептосферы ХТ; г) изучение когнитивных механизмов смыслопорождения; д) определению функциональной значимости художественных лингвоконцептов и концептосферы ХТ; е) декодированию глубинного концептуального содержания ХТ;

ж) интерпретации индивидуально-авторских знаний о мире и реконструкции авторской модели мира.

• основными задачами когнитивного моделирования концептосферы ХТ являются:
а) декодирование концептуальной информации ХТ; б) концептуализация и интерпретация индивидуально-авторских знаний о мире; в) реконструкция и репрезентация авторской художественной картины мира.

ЛИТЕРАТУРА

Александрович Н.В. Концептосфера художественного произведения и средства её объективации в переводе (на материале романа Ф.С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» и её переводов на русский язык). М.: Флинта, Наука, 2009. 179 с.

Алефиренко Н.Ф. Этноэдемический концепт и внутренняя форма языкового знака // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов, 2004. № 1. С. 70-81.

Апресян Ю.Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики. М.: 1969. 305 с.

Ашурова Д.У. Когнитивная сущность конвенциональной и художественной метафоры: сопоставительный аспект // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов, 2023. № 1. С. 121-136.

Ашурова Д.У. Фреймовый анализ в художественном тексте // Бюллетень науки и практики. Нижневартовск. 2020. Т. 6. № 11. С. 452-458.

Бабенко Л.Г. Концепт и концептосфера в аспекте моделирования // Международный конгресс по когнитивной лингвистике. Сб. материалов. Тамбов, изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2006. С. 39-42.

Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. Воронеж, Изд-во ВГУ, 2002. 104 с.

Беляевская Е.Г. Модель и моделирование в лингвистических исследованиях // Принципы и методы когнитивных исследований языка. Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Державина, 2008. С. 98-110.

Болдырев Н.Н. Когнитивные схемы в языковой интерпретации // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов, 2016. № 4. С. 10-20.

Болдырев Н.Н. Язык и система знаний. Когнитивная теория языка. 2-е изд. М.: Языки славянской культуры. 2019. 480 с.

Болдырев Н.Н. Языковые категории как формат знания // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов, 2006. № 2. С. 5-22.

Болотнова Н.С. Обучение ассоциативно-смысловых полей слов в художественном тексте // Русистика. Лингвистическая парадигма XX века. СПб унив., 1998. С. 242-247.

Болотнова Н.С. Филологический анализ текста. М.: Флинта: Наука, 2009. 520 с.

Бондарчук Г.Г. Когнитивно-семиотические основания развития категории предметных имен в английском языке: на материале английских наименований одежды. Автореф. дис... д-ра филол. наук. М., 2011. 48 с.

- Бутакова Л.О. Авторское сознание как базовая категория текста. Когнитивный аспект. Автореф. дис... д-ра филол наук. Омск, 2001. 41 с.
- Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари, 1996. 416 с.
- Воркачев С.Г. Концепт как «зонтиковый термин» // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 24. М., 2003. С. 5-12.
- Галиева М.Р. Метафорическая репрезентация концепта Слово в художественном тексте // Ўзбекистонда хорижий тиллар. Ташкент, 2020. № 2(31). С. 139-152.
- Демьянков В.З. Понятие и концепт в художественной литературе и в научном языке // Вопросы филологических наук. 2002. № 1. С. 35-47.
- Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. Назрань: Пилигримм, 2010. 48 с.
- Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М.: Гнозис, 2004. 390 с.
- Кравцова Ю.В. Моделирование в современной лингвистике. 2015. <http://eprints.ru.edu.ua>
- Кушнерук С. Когнитивно-дискурсивное миромоделирование. Опыт сопоставительного исследования рекламной коммуникации. М.: Флинта, 2019. 367 с.
- Лакофф Дж. Мышление в зеркале классификаторов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIII. Когнитивные аспекты языка. М.: прогресс, 1988. С. 12-51.
- Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. С. 387-416.
- Лосев А.Ф. Введение в общую теорию языковых моделей. Изд. 2-ое стереотипное. М.: Едиториал УРСС, 2004. 296 с.
- Маслова В.А. Когнитивная лингвистика. Минск: Тетра Системс, 2004. 256 с.
- Миллер Л.В. Художественный концепт как смысловая и эстетическая категория // Мир русского слова. 2004. № 4. С. 41-45.
- Молчанова Г.Г. Смыслообразующая роль метафоры в контексте радиального расширения концепта // Вестник МГУ. Серия 19. межкультурная коммуникация. 2023. № 2. С. 9-23.
- Огнева Е.А. Когнитивное моделирование концептосферы художественного текста. М.: Эдитус. 2023. 282 с.
- Огнева Е.А. Когнитивное моделирование концептосферы художественного текста. М.: эдитус, 2013. 282 с.
- Пименова М.В. Типы концептов и этапы концептуального исследования // Вестник КемГУ. серия Филология. 2013 № 2(54) Т. 2. С. 127-131.
- Проскурякова М.Р. Концептуальная структура текста: лексикофразеологическая и композиционно-стилистическая экспликация. Автореф. дис... д-ра филол. наук. СПб, 2000. 38 с.
- Ремхе И.Н. Статус модели в лингвистических науках и её реализация в когнитивном моделировании языка // Вестник ЧелГУ. 2007. № 8. <https://clck.ru/3AKpFF>
- Самигуллина А.С. Метафора в когнитивно-семиотическом освещении. Автореф. дис...д-ра филол. наук. Уфа, 2008. 41 с.

Слышкин Г.Г. Лингвокультурологические концепты прецедентных текстов: Автореф. дис... канд. филол. наук. Волгоград, 1999. 18 с.

Чернявская Н.А. Концептосфера художественного текста как отражение авторской модели мира (на материале В.В. Набокова) // Вестник СамГУ, 2009. № 5(71). С. 87-92.

Штофф В.А. Моделирование и философия. М., Л.: Наука, 1966. 304 с.

Fauconnier G., Turner M. The Way We Think: Conceptual Blending and the Mind's Hidden Complexities. New York: Basic Books, 2002. 440 p.

Источники

Cheever J. The Cheat's Remorse // American Short Stories Anthology. NY.: Palmgrave, 1979.

REFERENCES

Aleksandrovich, N.V. (2009). *Konceptosfera xudozhestvennogo proizvedeniya i sredstva eyo ob`ektivacii v perevode* (na materiale romana F.S. Ficzdzheral`da «Velikij Ge`tsbi» i eyo perevodov na russkij yazy`k). M.: Flinta, Nauka, 179 s.

Alefirenko, N.F. (2004). E`tnoe`jdemicheskij koncept i vnutrennyaya forma yazy`kovogo znaka. *Voprosy` kognitivnoj lingvistiki*. Tambov, № 1. S. 70-81.

Apresyan, Yu.D. (1969). *Idei i metody` sovremennoj strukturnoj lingvistiki*. M. 305 s.

Ashurova, D.U. (2023). Kognitivnaya sushhnost` konvencional`noj i xudozhestvennoj metafory`: sopostavitel`ny`j aspekt. *Voprosy` kognitivnoj lingvistiki*. Tambov, № 1. S. 121-136.

Ashurova, D.U. (2020). Frejmovy`j analiz v xudozhestvennom tekste. *Byulleten` nauki i praktiki*. Nizhnevartovsk. T. 6. № 11. S. 452-458.

Babenko, L.G. (2006). Koncept i konceptosfera v aspekte modelirovaniya. *Mezhdunarodny`j kongress po kognitivnoj lingvistike. Sb. materialov*. Tambov, izd-vo TGU im. G.R. Derzhavina, S. 39-42.

Babushkin, A.P. (2002). *Tipy` konceptov v leksiko-frazeologicheskoy semantike yazy`ka*. Voronezh, Izd-vo VGU, 104 s.

Belyaevskaya, E.G. (2008). Model` i modelirovanie v lingvisticheskix issledovaniyax. *Principy` i metody` kognitivny`x issledovaniy yazy`ka*. Tambov: Izd. dom TGU im. Derzhavina, S. 98-110.

Boldy`rev, N.N. (2016). Kognitivny`e sxemy` v yazy`kovej interpretacii. *Voprosy` kognitivnoj lingvistiki*. Tambov. № 4. S. 10-20.

Boldy`rev, N.N. (2019). *Yazy`k i sistema znaniy. Kognitivnaya teoriya yazy`ka*. 2-e izd. M.: Yazy`ki slavyanskoj kul`tury`. 480 s.

Boldy`rev, N.N. (2006). Yazy`kovy`e kategorii kak format znaniya. *Voprosy` kognitivnoj lingvistiki*. Tambov. № 2. S. 5-22.

Bolotnova, N.S. (1998). Obuchenie associativno-smy`slovy`x polej slov v xudozhestvennom tekste. *Rusistika. Lingvisticheskaya paradigma XX veka*. SPb univ. S. 242-247.

- Bolotnova, N.S. (2009). *Filologicheskij analiz teksta*. M.: Flinta: Nauka. 520 s.
- Bondarchuk, G.G. (2011). *Kognitivno-semioticheskie osnovaniya razvitiya kategorii predmetny`x imen v anglijskom yazy`ke: na materiale anglijskix naimenovanij odezhdy`*. Avtoref. dis... d-ra filol. nauk. M., 48 s.
- Butakova, L.O. (2001). *Avtorskoe soznanie kak bazovaya kategoriya teksta*. Kognitivny`j aspekt. Avtoref. dis... d-ra filol nauk. Omsk, 41 s.
- Vezhbitczkaya, A. (1996). *Yazy`k. Kul`tura. Poznanie*. M.: Russkie slovari, 416 s.
- Vorkachev, S.G. (2003). Koncept kak «zontikovy`j termin». *Yazy`k, soznanie, kommunikaciya*. Vy`p. 24. M., S. 5-12.
- Galieva, M.R. (2020). Metaforicheskaya reprezentaciya koncepta Slovo v xudozhestvennom tekste. *Ŵzbekistonda xorizhij tillar*. Tashkent, № 2(31). S. 139-152.
- Dem`yankov, V.Z. (2002). Ponyatie i koncept v xudozhestvennoj literature i v nauchnom yazy`ke. *Voprosy` filologicheskix nauk*. № 1. S. 35-47.
- Zherebilo, T.V. (2010). *Slovar` lingvisticheskix terminov*. Nazran`: Piligrimm, 48 s.
- Karasik, V.I. (2004). *Yazy`kovoju krug: lichnost`, koncepty`, diskurs*. M.: Gnozis, 390 s.
- Kravczova, Yu.V. (2015). *Modelirovanie v sovremennoj lingvistike*. <http://eprints.ru.edu.ua>
- Kushneruk, S. (2019). *Kognitivno-diskursivnoe miromodelirovanie*. Opy`t sopostavitel`nogo issledovaniya reklamnoj kommunikacii. M.: Flinta, 367 s.
- Lakoff, Dzh. (1988). My`shlenie v zerkale klassifikatorov. *Novoe v zarubezhnoj lingvistike*. Vy`p. XXIII. Kognitivny`e aspekty` yazy`ka. M.: progress, S. 12-51.
- Lakoff, Dzh., & Dzhonson, M. (1990). Metafory`, kotory`mi my` zhivem. *Teoriya metafory`*. M.: Progress, S. 387-416.
- Losev, A.F. (2004). *Vvedenie v obshhuyu teoriyu yazy`kovy`x modelej*. Izd. 2-oe stereotipnoe. M.: Editorial URSS. 296 s.
- Maslova, V.A. (2004). *Kognitivnaya lingvistika*. Minsk: Tetra Systems, 256 c.
- Miller, L.V. (2004). Xudozhestvenny`j koncept kak smy`slovaya i e`steticheskaya kategoriya. *Mir russkogo slova*. № 4. S. 41-45.
- Molchanova, G.G. (2023). Smy`sloobrazuyushhaya rol` metafory` v kontekste radial`nogo rasshireniya koncepta. *Vestnik MGU. Seriya 19. mezhkul`turnaya kommunikaciya*. № 2. S. 9-23.
- Ogneva, E.A. (2023). *Kognitivnoe modelirovanie konceptosfery` xudozhestvennogo teksta*. M.: E`ditus. 282 s.
- Ogneva, E.A. (2013). *Kognitivnoe modelirovanie konceptosfery` xudozhestvennogo teksta*. M.: e`ditus, 282 s.
- Pimenova, M.V. (2013). Tipy` konceptov i e`tapy` konceptual`nogo issledovaniya. *Vestnik KemGU. seriya Filologiya*. № 2(54) T. 2. C. 127-131.
- Proskuryakova, M.R. (2000). *Konceptual`naya struktura teksta: leksikofrazeologicheskaya i kompozicionno-stilisticheskaya e`ksplikaciya*. Avtoref. dis... d-ra filol.nauk. SPb, 38 s.
- Remxe, I.N. (2007). Status modeli v lingvisticheskix naukax i eyo realizaciya v kognitivnom modelirovanii yazy`ka. *Vestnik ChelGU*. № 8. <https://clck.ru/3AKpFF>

Samigullina, A.S. (2008). *Metafora v kognitivno-semioticheskom osveshhenii*. Avtoref. dis...d-ra filol.nauk. Ufa, 41 s.

Sly`shkin, G.G. (1999). *Lingvokul`turologicheskie koncepty` precedentny`x tekstov*: Avtoref. dis... kand. filol. nauk. Volgograd, 18 s.

Chernyavskaya, N.A. (2009). Konceptosfera xudozhestvennogo teksta kak otrazhenie avtorskoj modeli mira (na materiale V.V. Nabokova). *Vestnik SamGU*. № 5(71). S. 87-92.

Shtoff, V.A. (1966). *Modelirovanie i filosofiya*. M., L.: Nauka, 304 s.

Fauconnier, G., & Turner, M. (2002). *The Way We Think: Conceptual Blending and the Mind's Hidden Complexities*. New York: Basic Books, 440 p.

Sources

Cheever, J. (1979). The Cheat's Remorse. *American Short Stories Anthology*. NY.: Palmgrave,

© Ашурова Д.У., 2024